文苑

詩律巵談（八續）

（仲堅）

句中鍊虛字法

白居易送敏中云。弟兄垂老相逢日。一杯酒臨歡欲別時。江樓夕望。燈火萬家城四畔。星河一道水中央。元遺山春日云。貧裏鹽鹽驚節物。亂來歌哭失歡聲。送杜子云。來鴻去燕三年別。深谷高陵萬事非。懷州城晚望云。十年舊隱拋何處。一片傷心畫不成。贈魏丈邦彥云。風波舊憶橫身過。世事今歸袖手看。贈李同年歸洛四云。承平雅集今無復。哀樂中年語最眞。均能渾脫瀏亮。純以意轉。不露虛字痕迹。作詩如作文。最忌無生氣。能領會出隨手變化。相讓相生。則全詩脉絡自然靈通。此外佳者尚多。當作窺豹一斑可矣。

鍊實字法

凡鍊實字。要活用之。詩眼中有此一法。即以眼論。其人精神足。則光芒四射。否則昏迷欲睡。否則浮光暈眩矣。惟實處仍要虛靈。譬如以物蔽塞眼中。其誰能堪。故詩中以堆砌爲忌。同一理也。王漁洋歸次涿鹿云。楚塞雲山秋遠近。江樓玉笛夜淒清。（秋夜字）河中感懷云。人代茫茫双去鳥。夕陽渺渺獨歸舟。（双獨）吳梅村送永城令之任云。山縣尹來三月雨。人家兵後十年耕。（尹兵）滇池鼓吹云。銅柱雨來千嶂洗。鐵橋風定百蠻通。（雨風）隴上舊傳收白帝。南中今喜定烏蠻。（舊今）趙虹自大梁東歸感懷云。迢遞關河双去雁。古今歧路幾亡羊。（双幾）張九鉞眞定城外店題壁云。太行到海青千里。秋水穿城白萬家。（青白）明陳子龍酬李萍槎司馬云。九龍移帳春無草。萬馬窺邊夜有霜。（春夜）元虞集送袁伯長扈從上京云。天連閣道晨留輦。星散周盧夜屬囊。（晨夜）郭珏殘年云。四野天青烽火近。五更霜白鼓聲沈。（青白）趙孟兆（旁頁秋懷云。搔首光芒四射。否則昏迷欲睡。否則浮光暈眩矣。惟實處仍要虛靈。譬如以物蔽塞眼中。其誰能堪。故詩中以堆砌爲忌。同一理也。王漁洋歸次涿鹿云。楚塞雲山秋遠近。江樓玉笛夜淒清。（秋夜字）河中感懷云。人代茫茫双去鳥。夕陽渺渺獨歸舟。（双獨）吳梅村送永城令之任云。山縣尹來三月雨。人家兵後十年耕。（尹兵）滇池鼓吹云。銅柱雨來千嶂洗。鐵橋風定百蠻通。（雨風）隴上舊傳收白帝。南中今喜定烏蠻。（舊今）趙虹自大梁東歸感懷云。迢遞關河双去雁。古今歧路幾亡羊。（双幾）張九鉞眞定城外店題壁云。太行到海青千里。秋水穿城白萬家。（青白）明陳子龍酬李萍槎司馬云。九龍移帳春無草。萬馬窺邊夜有霜。（春夜）元虞集送袁伯長扈從上京云。天連閣道晨留輦。星散周盧夜屬囊。（晨夜）郭珏殘年云。四野天青烽火近。五更霜白鼓聲沈。（青白）趙孟兆（旁頁秋懷云。搔首光芒四射。否則昏迷欲睡。否則浮光暈眩矣。惟實處仍要虛靈。譬如以物蔽塞眼中。其誰能堪。故詩中以堆砌爲忌。同一理也。王漁洋歸次涿鹿云。楚塞雲山秋遠近。江樓玉笛夜淒清。（秋夜字）河中感懷云。人代茫茫双去鳥。夕陽渺渺獨歸舟。（双獨）吳梅村送永城令之任云。山縣尹來三月雨。人家兵後十年耕。（尹兵）滇池鼓吹云。銅柱雨來千嶂洗。鐵橋風定百蠻通。（雨風）隴上舊傳收白帝。南中今喜定烏蠻。（舊今）趙虹自大梁東歸感懷云。迢遞關河双去雁。古今歧路幾亡羊。（双幾）張九鉞眞定城外店題壁云。太行到海青千里。秋水穿城白萬家。（青白）明陳子龍酬李萍槎司馬云。九龍移帳春無草。萬馬窺邊夜有霜。（春夜）元虞集送袁伯長扈從上京云。天連閣道晨留輦。星散周盧夜屬囊。（晨夜）郭珏殘年云。四野天青烽火近。五更霜白鼓聲沈。（青白）趙孟兆（旁頁秋懷云。搔首光芒四射。否則昏迷欲睡。否則浮光暈眩矣。惟實處仍要虛靈。譬如以物蔽塞眼中。其誰能堪。故詩中以堆砌爲忌。同一理也。王漁洋歸次涿鹿云。楚塞雲山秋遠近。江樓玉笛夜淒清。（秋夜字）河中感懷云。人代茫茫双去鳥。夕陽渺渺獨歸舟。（双獨）吳梅村送永城令之任云。山縣尹來三月雨。人家兵後十年耕。（尹兵）滇池鼓吹云。銅柱雨來千嶂洗。鐵橋風定百蠻通。（雨風）隴上舊傳收白帝。南中今喜定烏蠻。（舊今）趙虹自大梁東歸感懷云。迢遞關河双去雁。古今歧路幾亡羊。（双幾）張九鉞眞定城外店題壁云。太行到海青千里。秋水穿城白萬家。（青白）明陳子龍酬李萍槎司馬云。九龍移帳春無草。萬馬窺邊夜有霜。（春夜）元虞集送袁伯長扈從上京云。天連閣道晨留輦。星散周盧夜屬囊。（晨夜）郭珏殘年云。四野天青烽火近。五更霜白鼓聲沈。（青白）趙孟兆（旁頁秋懷云。搔首光芒四射。否則昏迷欲睡。否則浮光暈眩矣。惟實處仍要虛靈。譬如以物蔽塞眼中。其誰能堪。故詩中以堆砌爲忌。同一理也。王漁洋歸次涿鹿云。楚塞雲山秋遠近。江樓玉笛夜淒清。（秋夜字）河中感懷云。人代茫茫双去鳥。夕陽渺渺獨歸舟。（双獨）吳梅村送永城令之任云。山縣尹來三月雨。人家兵後十年耕。（尹兵）滇池鼓吹云。銅柱雨來千嶂洗。鐵橋風定百蠻通。（雨風）隴上舊傳收白帝。南中今喜定烏蠻。（舊今）趙虹自大梁東歸感懷云。迢遞關河双去雁。古今歧路幾亡羊。（双幾）張九鉞眞定城外店題壁云。太行到海青千里。秋水穿城白萬家。（青白）明陳子龍酬李萍槎司馬云。九龍移帳春無草。萬馬窺邊夜有霜。（春夜）元虞集送袁伯長扈從上京云。天連閣道晨留輦。星散周盧夜屬囊。（晨夜）郭珏殘年云。四野天青烽火近。五更霜白鼓聲沈。（青白）趙孟兆（旁頁秋懷云。搔首光芒四射。否則昏迷欲睡。否則浮光暈眩矣。惟實處仍要虛靈。譬如以物蔽塞眼中。其誰能堪。故詩中以堆砌爲忌。同一理也。王漁洋歸次涿鹿云。楚塞雲山秋遠近。江樓玉笛夜淒清。（秋夜字）河中感懷云。人代茫茫双去鳥。夕陽渺渺獨歸舟。（双獨）吳梅村送永城令之任云。山縣尹來三月雨。人家兵後十年耕。（尹兵）滇池鼓吹云。銅柱雨來千嶂洗。鐵橋風定百蠻通。（雨風）隴上舊傳收白帝。南中今喜定烏蠻。（舊今）趙虹自大梁東歸感懷云。迢遞關河双去雁。古今歧路幾亡羊。（双幾）張九鉞眞定城外店題壁云。太行到海青千里。秋水穿城白萬家。（青白）明陳子龍酬李萍槎司馬云。九龍移帳春無草。萬馬窺邊夜有霜。（春夜）元虞集送袁伯長扈從上京云。天連閣道晨留輦。星散周盧夜屬囊。（晨夜）郭珏殘年云。四野天青烽火近。五更霜白鼓聲沈。（青白）趙孟兆（旁頁秋懷云。搔首光芒四射。否則昏迷欲睡。否則浮光暈眩矣。惟實處仍要虛靈。譬如以物蔽塞眼中。其誰能堪。故詩中以堆砌爲忌。同一理也。王漁洋歸次涿鹿云。楚塞雲山秋遠近。江樓玉笛夜淒清。（秋夜字）河中感懷云。人代茫茫双去鳥。夕陽渺渺獨歸舟。（双獨）吳梅村送永城令之任云。山縣尹來三月雨。人家兵後十年耕。（尹兵）滇池鼓吹云。銅柱雨來千嶂洗。鐵橋風定百蠻通。（雨風）隴上舊傳收白帝。南中今喜定烏蠻。（舊今）趙虹自大梁東歸感懷云。迢遞關河双去雁。古今歧路幾亡羊。（双幾）張九鉞眞定城外店題壁云。太行到海青千里。秋水穿城白萬家。（青白）明陳子龍酬李萍槎司馬云。九龍移帳春無草。萬馬窺邊夜有霜。（春夜）元虞集送袁伯長扈從上京云。天連閣道晨留輦。星散周盧夜屬囊。（晨夜）郭珏殘年云。四野天青烽火近。五更霜白鼓聲沈。（青白）趙孟兆（旁頁秋懷云。搔首風塵双短丐。頂从髮。）側身天地一儒冠。（双。）宋陸游夜登千峰樓云。薄醸不澆胸壘塊。壯懷空負胆輪囷。（胸胆）思蜀云。故人邱隴秋蕪碧。舊隱園林夕照紅。（碧紅）石帆夏日云。蓴菜煮羹吳舊俗。竹枝度曲楚遺辭。（吳楚）後寓歎云。千年精衛心平海。三日於菟氣食牛。（心氣）讀前輩詩文有感云。鸞旗廣殿晨排仗。鐵馬黃河夜踏冰。（晨夜）元好問送杜子云。北渚曉晴山入座。東闌春好妓成圍。（曉春）白居易江亭夕望云。風吹古木晴天雨。月照平沙夏夜霜。（晴夏）清趙翼鄴城懷古云。紫闥謀臣盲宰相。黃襬保母女英雄。（盲女）此等鍊法。非徒工整。句中精神。實於此顯現而出。試擬將句中之眼。改用他字。便覺減色。當自知之。而老杜秋興之叢菊兩開他日淚。孤舟一繫秋園心。（兩一）秋夜之南菊冉逢人臥病。北書不至雁無情。（人雁）亦畧見導源有自矣。

（末完）

大漢公報諧部

鴻儒談笑錄

浪子堂集議記（十三續）

（觀海代譯）

我輩往日出街遨遊。俱是與他携手同行。酒樓戲院。人人屬目。知者則以爲朋友。不知者則悞爲夫婦矣。裝起天大个架。幾咁聲勢。人不敢侮。若他日煢煢孑立。形影孤單。不但往日之假腔盡露。烏能裝將來之体面耶。他今雖爲素嫻姆訓氏規諫。不過漸爲斂迹。吾料其心猿盧馬。終是難馴。定有半途悔恨之見。我輩切勿急切從事。遽然決絕。宜靜以俟之。或者命隔隣之扯皮条大嬸。着其暗中運動。從中勸解。裏彼間心轉意。駁回斷纔。自然恩愛如初。若因一朝之忿。以絕半生風流。窃爲智者所不取焉。此正是忠厚留有餘地步。和平養無限天機者也。僕之管見如此。未知衆堂友以爲何如耳。說猶未畢。全場爲之大譁。有人努目而視之者。有人開聲而罵者。嚇得光棍登時耳紅面赤。心驚胆顫。手足慌亂。連手中所挽之油瓶。挽之不牢。墜下青草之地。幸不跌于石桌之上而成爲粉碎。于是下落石桌。拾起油瓶。挽于手中。滿面羞慚。躲避于柔桑之內。是時有一少年。英氣勃勃。衣服炫華。旋登石桌之上。衆視之。乃琉璃油也。即開聲言曰。方纔光棍先生之言。辱沒我全堂之体面。豈有我浪子堂之富貴子弟。而要此賤婢爲出街之裝架乎。彼賤婢之穢汚。其下流猶甚于娼妓。平日與之共交遊有何柔。今日棄之如敝屣何足惜。觀曩者之周旋交接。無非是自尋煩惱而已。今日正宜趁此良機。脫離慾海。是達人見機之應變焉。說罷下落石桌而立。

（末完）

詩界

夜憶

（林筱唐）

人似風雲空眼過。黃昏帶雨未消磨。故人零落隨秋草。長夜漫漫涕淚多。

粵謳

妹呀汝激死我咯

（觀海）

爲愛嬌嗔佛而作

妹呀、汝激死我咯。点解唔答一言。等候半月以來、不見汝一語佈宣、我問汝獨坐深閨、爲也嘢要件。抑或天時炎熱、以致染得疾病纏緜。既是汝誇有咁高才、亦不妨大傢嚟共演。演吓各人工夫呀、睇過邊个佔優先。況且汝有掃把咁多、又有鉄鋤咁便。又鋤又掃、正係幾咁安然。倘若汝不出幾篇光怪陸離、吾亦無也題目好更變。日日講埋半麓咯、實在不甚新鮮。設此汝文墨無能、亦開幾句汚点。縱此罵我奸淫邪盜、亦要信口便便。（平聲）做也鬧我一次、即時就掉側塊面。唉、休自顯。優劣有人見。今日方知我的擡襍文字利、可以烈海留傳。

▲新聞第六卷

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張照常買易并接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀兼代理馬車接載各客快妥梓里出埠行李切勿懊交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出千祈將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行李赤請將上列西字付來便妥

▲本師講線二八六三　信箱八二二　城多利　羅俊謹啓

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

▲敬頌良醫▲　▲花柳妙手▲

趙裴彬肖生醫像

啓者弟前數年曾染花柳白濁疳疔毒等病齊發甚爲危險後得先生包醫全愈經數年來無異又因舊歲再染此症此時弟離埠太遠不能親就包醫特將證詳細付函取藥此次所發之病與前無異兼且骨痛皮膚形如虫行蟻咬糞門痛癢兩脚痛軟甚形辛苦後得先生發藥暫次調治收効弟前後兩次染此花柳重痛皆得先生救嚂殘軀感德不忘特誌此言并先生之尊容紹介我僑胞耳

旅美國祖笋埠　劉瀚池拜頌

美國波士頓埠　永盛隆店弟伍有伍時樂花柳入骨風濕骨痛幸醫全愈

◎租笋埠　劉瀚池花柳血毒疳疔幸醫全愈

◎奧埃度省次路埠　張崇晃患血虛久年爛脚得醫全愈

◎大埠　鄭建光患內痔症幸醫全愈

◎古巴國亞灣　鄭來福腎虧症服補腎丸獲効全愈

◎加拿大安且利省吐郎杜　許錫三患久年遺精症得醫全愈

▲本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄閱者見諒

▲◎▼大單馬貨車出賣

啓者本號有單馬車一輛濶三尺九寸長八尺六寸能載貨一噸係本號新置的計經用過僅兩個月而已前購入價銀一百五十元弟現因有別業特減平價値沽之取回銀九十五元倘有華友合用者請移玉面商爲盼

Yada Bro's Grocers Cor. 4th & Queen Sbury Ave
North Vancouver, B.C. Phone N. V. 41

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正埠道上等藥材正式參茸玉桂名家止字號膏丹丸散發售兼聘自良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上

▲本堂林弼臣醫寓

▲講線矢磨三六二七

本堂主人謹告

外科醫生林弼臣

專醫　跌打還魂　續筋駁骨　紅白痢症　湯火損傷　刀傷炮碼　瘰癧瘡科　花柳痔漏　外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內埠人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不葯到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲頌詞畧列

敬頌良醫醫愈瘡症藥到回春
是良醫也醫愈花柳症
神乎其技醫愈瘡症
外科聖手醫愈駁骨
敬頌良醫醫愈駁骨
良醫妙藥醫愈刀傷
良醫到埠治愈駁骨
眞外科聖手治愈惡瘡
廿紀良醫治愈頑症
外科妙手治愈跌打
駁骨能手駁回掩骨
妙藥神奇治愈瘡科
恭頌良醫治愈脚症
香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
會邑李吟在雲埠跌斷脚骨
日本人神倫在銅偈夾碎手腕
甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右脚
香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手
火者埠福和號鄭敬弼恭頌
不坎文埠甯邑李遲穩敬頌
雲高華埠番邑陳河清拜題
二埠元盛號譚德澣敬頌
沙面胆埠鶴邑林力恭頌
雲高華埠香邑雷宜榮敬頌
雲埠柴冚甯邑林德煜頌
弟林立恒敬題
雲埠新甯弟黃宣瓊敬題
雲埠廣東餐館會邑趙楨題
香山黃道敬題
會邑林三社敬題
恩邑岑發深敬題
恩邑岑卿柯敬題

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同戾帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理

本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vaucouver B. C.

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣遭逢見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重叠見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌臜由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝忱兼俾同病者上所問津焉

台山雷學耀頌